

湖南师范大学第八届“十佳师德标兵” 推 荐 审 批 表

姓 名	蒋莉华	性 别	女	出生日期	1978.10	
籍 贯	衡阳	民 族	汉	政治面貌	共产党员	
婚姻状况	已婚	学 历	博士	职 称	教授	
职 务	副院长	联系电话				
工作单位	外国语学院					
☒ 2018-2019 学年 ☐ 2019-2020 学年 ☐ 2020-2021 学年 ☐ 2021-2022 学年 (任意选填 1 学年)		本单位教师学年内平均课时数			218	
		本人学年内承担全日制本科生教学课时数			68	
		本人学年内承担的教学总课时数			280	
何时受过何种奖励	曾获欧盟的玛丽·居里学者荣誉称号 2020 湖南省社科联第十届“湖南省外国语言与翻译优秀成果奖”一等奖 2020 湖南师范大学优秀个人奖 2021 湖南师范大学文明家庭奖					

主要先进事迹	在教学、科研、管理各个环节坚持立德树人，培养学生正确的人生观、世界观、价值观。 1. 不断学习，将思政与教学相结合。 2015-2017 年期间，候选人被中共湖南师范大学委员会授予“优秀共产党员”称号。2016 年担任 2016 级 5 班的班导师，尽职尽责地协助外国语学院学工办开展了一系列学生活动，在广大师生中树立起努力工作、乐于助人的师德形象。2021 年定期参加学院党委组织的一系列“学史崇德”的党史学习专题讨论，结合自身成长的经验与教训，在教学中对学生进行潜移默化地传授。2021 年主持外国语学院社会实践课程《公示语翻译》期间，带领学生走进岳麓书院开展课程学习，为同学们讲授了“党的实事求是思想路线策源地”的微党课。 2. 教学育人，提高学生的专业核心素养。 候选人勇于改革教学方法，在赛课方面成就优异。2014 年获得湖南省普通高等教师课堂教学竞赛二等奖，2014 年获得全国高等院校英语教学精品课大赛专业英语组一等奖。候选人积极探索新的人才培养模式，2017 年主持了湖南省教改项目“翻译硕士专业学位（MTI）实习模式研究”，2018 年与袁隆平农业高科技股份有限公司获批湖南省研究生培养创新基地，2021 年与湖南卫视获批湖南省研究生培养创新基地，在多样化的校企合作人才培养模式下，人才培养效果显著。2021 年开设了社会实践课程，培养学生团队合作精神，帮助岳麓区大学科技城的公示语标识标准化，得到了科技城领导的一致好评。候选人还承担了外国语学院演讲和口译竞赛的培训任务，指导的学生获得 2013 年 21 世纪杯英语演讲比赛湖南赛区一等奖、第五届海峡两岸口译大赛湖南赛区一等奖、2017 年第七届海峡两岸口译大赛湖南赛区一等奖、2018 年第七届全国口译大赛湖南赛区一等奖、2019 年第八届全国口译大赛湖南赛区特等奖、2020 年湖南省第七届研究生翻译大赛口译组一等奖。 3. 科研育人，提高学生的创新能力。 候选人是具有国际化背景的优秀青年学者，自 2011 年从德国萨尔大学口笔译学院博士毕业以来，候选人已出版著作（含译著和教材）5 部，在 SSCI
--------	--

和 A&HCI 双索引的 Target、Translation and Interpreting Studies, 以及国内外外语界知名的《中国翻译》《外语教学》等刊物上发表论文近 20 篇, 主持国家社科基金一般项目 1 项, 省部级项目 5 项, 曾获欧盟的玛丽·居里学者荣誉称号, 2020 年荣获湖南省社科联第十届“湖南省外国语言与翻译优秀成果奖”一等奖。在研究生培养中十分重视学生创新能力与科学精神的培养。2016 级口译方向硕士研究生(目前博士研究生在读)彭雪姣在校期间参与候选人的国家社科一般项目“基于虚拟现实技术的口译练习语料库建设”, 并和候选人合作在《中国翻译》上发表“翻译继续教育领域口译教学新模式探索”的文章, 此文于 2020 年获得了湖南省社科联第十届“湖南省外国语言与翻译优秀成果奖”一等奖。2016 级口译方向硕士研究生黄定涌不仅在校期间多次荣获省级和国家级口译大赛一等奖和特等奖, 同时毕业论文获得双 A, 并被评为湖南省优秀毕业生。

4. 管理育人, 提高服务师生的水平。

2021 年 8 月担任外国语学院副院长以来, 积极参与学院科研与学科建设, 取得了显著成绩, 包括外国语学院以优异成绩进入世界一流学科第二轮建设, 2021 年国家社科基金喜获丰收。2018-2021 期间担任外国语学院院长助理, 分管国际交流工作, 各项工作业绩突出。在国际交流方面, 开拓了美国加州蒙特雷高翻学院、美国俄亥俄州立大学等交换项目。协助学院在学术领域进行全球招聘, 为外国语学院招聘高质量外籍专家近 20 人次。参与了学院所申请的国家留学基金委的创新国际人才合作项目、高端国际人才交流项目、国际人才 111 项目等。自 2016 年以来担任外国语学院翻译硕士学位点的负责人, 在制定培养任务、撰写评估报告、整顿学位点方面做出了重要贡献, 翻译硕士学位点的评估获得了优秀的等级。自 2017 年还担任了《外国语言与文化》以及 Journal of Foreign Languages and Cultures 两本期刊的编辑和约稿工作, 在期刊的创刊阶段做出了重要贡献。